



· 经典通读 ·

资本论

Marx

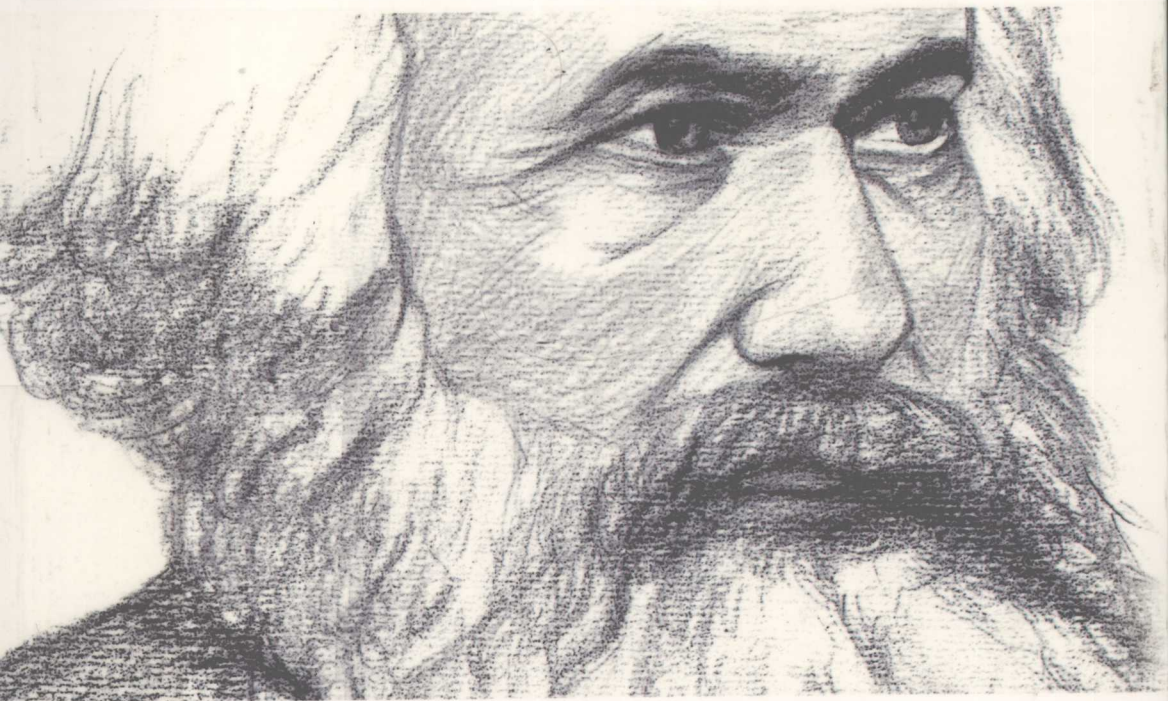
(德) 马克思 著

姜晶花
张梅

编译

大师经典 通俗阅读

对中国乃至世界发展影响深远的伟大著作



带你探究资本和财富的深层奥秘

北京出版社

经典通

A123/2=2

2007

资本论

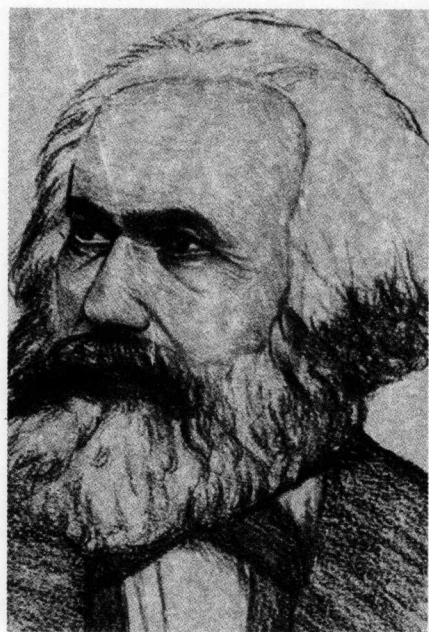
Marx

(德) 马克思 著

姜晶花 张梅 编译

北京出版社

资本论



Marx
马克思

图书在版编目 (CIP) 数据

资本论 / (德) 马克思著; 姜晶花, 张梅编译. —北京:
北京出版社, 2007. 9

(经典通读)

ISBN 978 - 7 - 200 - 06971 - 6

I. 资… II. ①马…②姜…③张… III. 马克思著作—马
克思主义政治经济学 IV. A123

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 144546 号

经典通读

资本论

ZIBEN LUN

(德) 马克思 著

姜晶花 张梅 编译

*

北 京 出 版 社 出 版

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码: 100011

网 址: [www . bph . com . cn](http://www.bph.com.cn)

北 京 出 版 社 出 版 集 团 总 发 行

广东新华发行集团股份有限公司

华新科达彩色印刷有限公司印刷

*

787 × 1092 16 开本 12 印张

2007 年 10 月第 1 版 2007 年 10 月第 1 次印刷

印数 1—15 000

ISBN 978 - 7 - 200 - 06971 - 6/C · 189

定价: 21.80 元

质量投诉电话: 010 - 63973790 010 - 58572393

编者的话



将经典学术名著全新通俗化编译的《经典通读》丛书终于要和读者见面了。

说起来很有意思，策划这样一套大型普及版学术丛书，源于一次常规的新编辑培训。其间有老编辑教育新人，要想成为一名合格的编辑，涉猎一定要广，多读书至关重要。大家很自然地谈起应该读什么书，于是亚里士多德、孟德斯鸠、休谟、卢梭、黑格尔、达尔文、马克思、爱因斯坦等一批对人类影响深远的人文社会科学、自然科学大师的名字及其相关著作被提了出来。但接下来的即兴调查却让人大吃一惊！在座的新老编辑近三十人，无论从学历还是所从事的职业看，怎么也属于知识阶层的人，但通读过《政治学》、《战争论》、《相对论》的竟然没有；读过《人性论》、《法哲学原理》、《资本论》的仅有一人；读过《社会契约论》、《物种起源》、《国富论》的两人……大家突然惊奇地发现，对这些名家名著我们几乎都



是只闻其名未见其详，阅者寥寥，令人汗颜。

为什么从中学到大学都耳熟能详的这么多传世经典学术名著，我们居然都没有拿起来读一读，真值得好好反思一下。于是我们就此进行了简单的问卷调查，结果可想而知，上面提到的这些经典学术名著，读者阅读率低得惊人。令人欣慰的是，同样的调查也表明，相当多的人都非常想读这些“人人皆知”但“人人皆未读过”的学术经典。之所以此前没有读过，与这些经典著作艰涩难懂或篇幅太长有很大关系。作为普通读者，大家只是想简单了解这些学术名著，并不需要深入研究。所以，几千年上百年的历史跨度、不同时期的艰深译文、动辄几十万上百万字的鸿篇巨制……都成为挡在学术名著与普通读者之间的鸿沟，是阻碍经典学术名著从“人人皆知”到“人人皆读”转变的关键！

要实现这种转变，让经典学术名著通俗易懂、变繁为简最重要。换言之，就是要让尽可能多的人对这些经典学术著作想读、能读、爱读，只有这样才能真正做到“经典通读”。虽然现在我国的出版事业极其繁荣，然而多数学术经典名著至今却尚未有通俗普及本，对普通读者而言，这不能不说是一件憾事。历史上，康德曾不得不作《未来形而上学导论》，以相对通俗的表述推广普及其《纯粹理性批判》；休谟更不得不作《人类理智研究》，乃至尝试亲自撰写《〈人性论〉摘要》，以补救其艰深的《人性论》出版时所遭到的冷遇。

鉴于此，我们在广泛征求有关专家学者意见的基础上，精选出二十部经典学术名著，组织一批学有专长的青年学者，编译改写成全新的普及本，推出了这套《经典通读》丛书，希望使普通读者也能来共同领略经典名著的思想精髓，从而达到丰富知识和充实、提升自我的目



的。我们这里所谓的“通读”，就是想通过普及本的通俗化，使普通读者也能轻松通读经典，而不至于让经典只是成为装点门面的摆设，或成为催眠的道具。

出于这个目的，在内容上，我们一方面将一些大部头经典做了瘦身，力求这个版本能化繁为简，提炼出原著精华；另一方面也对一些文字量虽不多，但因时代久远或表述拗口的知名精短著作进行了大胆扩充，使之更加通俗易懂又质朴流畅。同时在封面、版式设计上，我们也尝试改变传统学术著作的固有风格，力求生动活泼、图文并茂，从而使普通读者能把握要旨，轻松、快速阅读。对于没有能力或没有时间“啃”原著的读者来说，希望这套《经典通读》丛书有“替代”原著的作用，能满足大致了解原著的基本需要；同时，对于想认真阅读原著的读者而言，它也具备了引导入门和辅助补充的作用。

当然，要实现这样的编辑思想难度很大。目前对国内外文学作品的简写或改编的尝试较多，也较为成功，而对于人文社会科学乃至自然科学学术名著的简写或改编的尝试则比较少，像我们这样成规模重新编译改写的更是很少见到。

有些朋友质疑我们将经典通俗化的意义，认为原著难懂可以去看解读文章啊。我们以为，尽管有些经典名著可能不乏有解说性的文本，但这毕竟只是解说，而且还是解说者的“一家之言”，既无法让读者看到作品的原有概貌，也无法让读者领略到作品原有的内涵和韵味。所以，能够通俗展现经典学术著作的原汁原味必要且重要。

大师们的学术著作所表达的很多观点在今天看来似乎顺理成章，但在当时绝对都是超前的思想火花。所以对这些先进思想的表述，不可能在当时的历史背景下就达到通俗易懂、传播普及的程度。正是经过时间长河的积淀和考



验，通过现代人自身的理解，才能将其更好地诠释出来。《经典通读》丛书本着这样的理念，对这些经典学术著作进行推广普及，希望能让更多的读者分享到人类思想的硕果，真正做到“以文化人”的出版境界。

我们和众多专家学者一起，经过难以想象的艰苦努力，终于迎来了丛书面世的一天。我们不敢奢望像康德和休谟自己改写其著作那样使这个通俗普及本也成为经典，但我们确实希望这套《经典通读》丛书能够使读者对经典不再望而生畏，真正实现对学术经典的轻松“悦”读。

客观地说，受限于能力和水平，这样的一个版本不当之处肯定不少。但鉴于我们美好的编辑初衷，勤奋刻苦的编写态度，请读者原谅我们的疏漏，不妥之处还请不吝批评赐教。

最后，我们还是想说，编译毕竟不能替代原著。希望阅读完这套丛书后，有更多的读者有兴趣和勇气，并且满怀敬意地去研读经典原著，更为直接地感受和领略大师的精神风采。

影响人类历史的巨著

——《资本论》导读

当您翻开《资本论》的时候，您或许还未曾了解它的厚重与深刻，未曾领略它的瑰丽与丰润，但无论如何，这本影响了人类历史的巨著都值得您对它怀有基本的敬意与惊叹！



德国莱茵省美丽的小城特利尔，是伟大的思想家、革命家、科学家——卡尔·马克思的故乡。1818年5月5日，马克思出生于一个犹太律师家庭。他在当地接受了良好的中等教育，于中学毕业时所写的《青年在选择职业时的考虑》里，已经表达出他为整个人类谋幸福的崇高理想。1835年10月，马克思进入波恩大学，次年10月转入柏林大学法律系。在大学期间，马克思除研究法学外，主要精力多放在学习历史和哲学上。马克思参加了倾向进步的“青年黑格尔派”，吸取了黑格尔的辩证法思想。1841年4月，马克思获得哲学博士学位。在完成博士论文后，马克思于1842年1月开始为自由主义反对派创办的《莱茵报》撰稿，并在10月担任了编辑，使这份报纸日益鲜明地倾向于革命民主主义。1843年3月，马克思退出报社编辑部。

1843年，马克思与燕妮·冯·威斯特华伦结婚，从此，燕妮成了马克思志同道合、患难与共的亲密伴侣和战友。1843年10月，马克思移居巴黎，参加工人运动，广泛研究历史、哲学、政治经济学和社会主义理论。他在与卢格合办的《德法年鉴》上发表文章，开始从唯心主义转向唯物主义，从革命民主主义转向科学共产主义。1844年8月，马克思与恩格斯（1820—1895）

导
读
.....



在巴黎相见，两位伟人从此开始了史无前例的伟大合作。

1845年1月，马克思被法国政府驱逐出境，2月转到布鲁塞尔。此时，马克思开始批判费尔巴哈唯物主义的局限性，写了《关于费尔巴哈的提纲》。1845年11月至次年5月，马克思又与恩格斯合写了《德意志意识形态》，第一次系统阐明了唯物主义历史观。1847年11月底，马克思和恩格斯出席在伦敦举行的共产主义者同盟第二次代表大会，并受委托起草同盟纲领。1848年2月中旬，国际共产主义运动的第一个纲领性文件《共产党宣言》问世，这也标志着马克思主义的诞生。1848年3月初，马克思被比利时当局驱逐出境，转到巴黎；4月初，他又返回德国，直接参加革命，并于6月创办了《新莱茵报》，通过报纸宣传无产阶级在民主革命中的纲领。由于德国当局的迫害，1849年6月初，马克思和家人再次流亡，最终迁居英国伦敦。

19世纪五六十年代，马克思和家人经历了一生中最为苦难和艰辛的时期。贫困的生活使得马克思一度濒于绝境。但马克思没有退缩，仍然潜心研究政治经济学，常年累月地研读政治经济文献，进行《资本论》的创作。马克思夫人曾经说：“请您相信我，恐怕没有一本书是在比这更困难的条件下写成的，我大概可以就此写一部秘史，它将揭示出很多很多，多到无限的操心、忧虑和痛苦。”

1857年至1858年5月期间，马克思写出了第一部经济学手稿《政治经济学批判大纲》，即《资本论》的第一稿。在这个手稿中，马克思运用了一系列重要原理，阐述了剩余价值理论的基本要点。1859年，马克思利用这个手稿的有关章节写了《政治经济学批判》，第一次系统地阐述了马克思的价值论。此后，他又写了《1861—1863年经济学手稿》，即《资本论》的第二稿。这一手稿阐述了《资本论》第一卷的主要内容，也谈到了第二卷和第三卷的一些内容。其中很大篇幅是对剩余价值学说史的批判，这部分后来被编为《剩余价值理论》。1863年8月到1865年底，马克思又写了第三部手稿，即《资本论》的第三稿。

导

读



1867年9月14日,《资本论》第一卷出版了。

马克思还积极投身实际斗争。1864年9月28日,马克思应邀出席国际工人协会成立大会(即第一国际),并当选为协会临时委员会委员,兼任德国通讯书记。之后,马克思为第一国际起草了许多重要文件,为第一国际制定了斗争纲领、斗争策略和组织原则。19世纪70年代,马克思写了《哥达纲领批判》,深刻阐释了科学社会主义的基本原理,首次提出了共产主义社会两个发展阶段的认识。此后,马克思仍热心指导法国工人党、北美社会主义工人党等政治组织,帮助他们改正思想错误,进而成为各国工人运动的灵魂。

《资本论》第一卷出版后,马克思继续进行修改、校订,并反复修改第二卷和第三卷手稿,但1883年3月14日,积劳成疾的马克思与世长辞。他的心脏停止跳动时,面前书桌上还放着正在修改的《资本论》书稿。马克思死后被安葬在伦敦的海格特公墓,和夫人燕妮葬在一起。

B



《资本论》是马克思倾注毕生精力完成的科学巨著,是他一生恪守崇高信念,从事科学研究的结晶。马克思逝世后,《资本论》第二、第三卷由恩格斯整理,分别在1885年和1894年出版。后来,由考茨基整理出版了马克思计划中的关于剩余价值理论史的《资本论》第四卷,但考茨基把它独立于《资本论》,命名为《剩余价值学说史》。通常所说的《资本论》是指前三卷。

马克思说:“我要在本书研究的,是资本主义生产方式以及和它相适应的生产关系和交换关系。”《资本论》即论资本,而资本是带来剩余价值的价值,所以,贯穿《资本论》全书的中心是剩余价值。具体而言:

在第一卷里,马克思暂时撇开流通过程和分配过程来研究资

导
读



本自身的生产过程，中心是研究剩余价值的生产问题。

在第二卷里，马克思在资本生产过程的基础上来研究资本的流通过程，是资本的生产过程和流通过程的统一，中心是分析剩余价值的实现问题。

在第三卷里，马克思研究资本主义生产的总过程，研究资本的各种具体形式和剩余价值的各种具体形式，此过程是资本的生产过程、流通过程和分配过程的统一，中心是分析剩余价值的分配问题。



《资本论》实现了政治经济学的伟大革命，开辟了经济科学发展的新纪元，标志着马克思主义政治经济学的诞生。马克思生活时代的主流经济学即后来西方经济学中所谓的古典经济学，其代表人物都认为劳动是价值的源泉。在《资本论》中，马克思通过深刻分析资本主义生产方式，在古典经济学的理论上系统地创立了科学的劳动价值论，并以劳动价值论为基石，进一步创立了剩余价值论，从而论述了资本主义社会的经济运动规律，揭露了资本主义的内在矛盾，科学地揭示了资本主义的发展规律。而剩余价值学说也成为马克思主义政治经济学的核心、马克思科学社会主义理论的基础。

导

读

“《资本论》是马克思主义的百科全书”，对马克思主义理论体系进行了最为全面的科学论证，是马克思主义理论系统的三个组成部分（哲学、经济学和科学社会主义）的结合点，是马克思主义政治经济学的最重要的著作和马克思主义哲学的最主要的著作。《资本论》把逻辑、辩证法和认识论有机地结合起来、融为一体，以唯物辩证法和唯物史观的基本思想和方法为指导，将社会关系归结为生产关系，将生产关系归结于生产力的高度，证明了社会形态的发展是不以人的意志为转移的自然历史过程；揭

示了资本主义制度必然为更高级社会所代替的客观必然性，从而得出科学社会主义的革命性结论；也使唯物史观得到了科学的验证和进一步的丰富和发展。

“《资本论》是劳工阶级的圣经”，它洞悉了剩余价值产生的过程，揭示了资本家剥削劳工的全部秘密，指出了劳工阶级反对资本主义斗争的正义性、合理性，从问世之日起就为全世界无产者的革命运动提供了强有力的理论武器和思想武器。

马克思生活的时代，欧洲和世界的资本主义还处在青少年时期，而经过20世纪以来的资本主义发展已经出现了许多不同于当时的新情况、新现象和新形势。所以，马克思对资本主义的个别具体论断也显出一定的历史局限性，例如，资本家进行企业经营管理也是劳动，也参与了价值和剩余价值的创造；资本并不必定是坏事，社会主义的中国也在讲“资本”运作。

但是，马克思在《资本论》中所坚持的立场、观点与方法，所提出的基本理论原理，仍然是正确的，并将继续丰富和发展。我们可以说，当年马克思关心的许多问题，现在仍是我们关心的问题；当年马克思阐明的基本规律，现在仍是我们必须掌握的规律。例如，我们今天在建设中国特色的社会主义中，遇到了多种疑惑和问题，如劳动价值论的发展、公有制实现形式、按劳分配与按要素分配相结合、现代企业制度等。这些问题促使和决定了我们理应返回马克思及其《资本论》，重新理解和掌握马克思分析经济问题的科学方法和态度。

马克思在《资本论》中的许多光辉思想，在现代西方经济学中也多有体现。我们今天常说到的新制度经济学，其精神实质与马克思关于生产关系要适应生产力发展的要求的论断是相通的。1998年诺贝尔经济学奖得主阿马蒂亚·森的主要理论之一是“以自由看待发展”，而马克思一贯力倡人的自由和解放，马克思相信理性的力量能够有助于人的自由和解放，这在《资本论》中也有相当的体现。森是研究穷人经济学的卓然大家，马克思最关注的也是如何帮助资本主义社会里的弱势群体和穷人即劳

导

读



工阶级获得应有的权利，而且马克思永远是被压迫被剥削者的最忠实的朋友。2006年诺贝尔经济学奖得主埃德蒙·菲尔普斯的主要理论之一是经济增长黄金律，解答人们关于劳动和资本该如何搭配的问题，《资本论》对此也早有关注。

沧海桑田，多少事物随风而去，但伟大人物的伟大思想和伟大智慧，仍然光芒万丈。阅读《资本论》，可以深切地感受到马克思强烈的以人为本的人文精神，感受到马克思深刻的对人的劳动的尊重、对人的价值的尊重、对人的自由的尊重。而只有以人为本，才能实现科学发展，才能建设和谐社会。



《资本论》篇幅浩繁，仅前三卷就有三百多万字。其涉及的内容非常庞杂，又有很多专门术语，较少有人能读完这部晦涩难懂的巨著。为使更多的人能够对《资本论》有一个整体、全面的了解，基本把握《资本论》的核心内容，我们以其英文本为基础，将原书内容编译成了目前15万字左右的读本，希望对读者了解《资本论》有所裨益。

在编译过程中，我们力图尊重原著，按照《资本论》的本来面貌，简要明了地介绍主要内容，并尽量将《资本论》中的主要结论和有关精辟论述进行重点编译。在这里，我们要感谢那些对《资本论》进行了深入研究的专家学者，他们的工作使《资本论》中的许多难点问题变得容易理解，使当初那些晦涩的术语变成了今天的常识。本编译本正是在继承、吸收这些研究成果之后，才使通俗易懂的初衷得以实现的。

限于水平，书中难免有不当之处，敬请读者指正。

编译者：姜晶花 张梅



目 录

编者的话	(1)
影响人类历史的巨著 ——《资本论》导读	(5)

卷一 资本的生产过程

第一篇 商品和货币

第一章 商品	(1)
第二章 交换过程	(13)
第三章 货币或商品流通	(15)
第四章 货币转化为资本	(24)

第二篇 绝对剩余价值的生产

第一章 劳动过程和价值增殖过程	(30)
第二章 不变资本和可变资本	(33)
第三章 剩余价值率	(37)
第四章 工作日	(39)
第五章 剩余价值率和剩余价值量	(41)

第三篇 相对剩余价值的生产

第一章 相对剩余价值的概念	(44)
第二章 协作	(45)
第三章 分工和工场手工业	(47)
第四章 机器和大工业	(51)
第五章 劳动力价格和剩余价值的量的变化	(56)
第六章 剩余价值率的各种公式	(59)

第四篇 工资

- 第一章 劳动力的价值或价格转化为工资 (61)
- 第二章 计时工资 (62)
- 第三章 计件工资 (63)
- 第四章 工资的国民差异 (64)

第五篇 资本的积累过程

- 第一章 简单再生产 (66)
- 第二章 剩余价值转化为资本 (67)
- 第三章 资本主义积累的一般规律 (69)
- 第四章 所谓原始积累 (73)

卷二 资本的流通过程

第一篇 资本形态变化及其循环

- 第一章 货币资本的循环 (80)
- 第二章 生产资本的循环 (86)
- 第三章 商品资本的循环 (87)
- 第四章 循环过程的三个公式 (88)
- 第五章 流通时间 (89)
- 第六章 流通费用 (91)

第二篇 资本周转

- 第一章 周转时间和周转次数 (96)
- 第二章 固定资本和流动资本 (97)
- 第三章 预付资本的总周转和周转的周期 (100)
- 第四章 劳动期间 (101)
- 第五章 生产时间 (102)
- 第六章 再论流通时间 (103)
- 第七章 可变资本的周转 (104)

第三篇 社会总资本的再生产和流通

- 第一章 前人的阐述 (107)
- 第二章 简单再生产 (110)
- 第三章 积累和扩大再生产 (115)

卷三 资本主义生产的总过程

第一篇 剩余价值转化为利润和剩余价值率转化为利润率

第一章	成本价格和利润	(120)
第二章	利润率	(122)
第三章	利润率和剩余价值率的关系	(123)
第四章	周转对利润率的影响	(124)
第五章	不变资本使用上的节约	(125)
第六章	价格变动的影响	(126)

第二篇 利润转化为平均利润

第一章	资本的不同构成和利润率的差别	(129)
第二章	一般利润率的形成和商品价值转化为生产价格	(130)
第三章	市场价格和市场价值	(131)

第三篇 利润率趋向下降的规律

第一章	规律本身	(133)
第二章	起反作用的各种原因	(134)
第三章	规律的内部矛盾的展开	(134)

第四篇 商品及货币资本转化为商品及货币经营资本

第一章	商品经营资本	(136)
第二章	商业利润	(137)
第三章	商人资本的周转及价格	(138)
第四章	货币经营资本	(140)

第五篇 利润构成与生息资本

第一章	生息资本	(142)
第二章	利润的分割、利息率及“自然”利息率	(143)
第三章	利息和企业主收入	(144)
第四章	资本关系在生息资本形式上的外表化	(144)
第五章	信用和虚拟资本	(145)
第六章	信用在资本主义生产中的作用	(146)
第七章	银行资本的组成部分	(147)
第八章	货币资本和现实资本	(148)